COMMENT UTILISER CETTE FICHE DE TRADUCTION :

- LISEZ LES INFORMATIONS SUR L'EXEMPLE CI-DESSOUS
- REMPLISSEZ LES CHAMPS CORRESPONDANTS SUR UNE CARTE DE DÉBARQUEMENT DE PASSAGER EN ANGLAIS

N'ÉCRIVEZ PAS SUR CETTE FICHE (FOURNIE À TITRE D'EXEMPLE UNIQUEMENT)

Carte de débarquement • Australie

VEUILLEZ REMPLIR EN ANGLAIS AU STYLO BLEU OU NOIR

- Nom de famille
- Prénoms
- Numéro de passeport
- Numéro de vol ou nom du navire
- Adresse prévue en Australie

État

- Avez-vous l'intention de vivre en Australie pendant les 12 mois prochains ? Oui Non
- Si vous **N'ÊTES PAS citoyen australien** :
  - Avez-vous la tuberculose ? Oui Non
  - Avez-vous fait l'objet de condamnation(s) pénale(s) ? Oui Non

VEUILLEZ COCHER D'UN X ET RÉPONDRE À CHAQUE QUESTION – EN CAS DE DOUTE, Oui X

Apportez-vous en Australie :

1. Des marchandises pouvant être interdites ou soumises à des restrictions, telles que médicaments, stéroïdes, pornographie illégale, armes à feu, armes ou drogues illicites ? Oui Non
2. Plus de 2 250 ml de boissons alcoolisées ou 25 cigarettes ou 25 g de produits de tabac ? Oui Non
3. Des marchandises obtenues à l'étranger ou achetées hors taxe en Australie à un prix total combiné supérieur à 900 AUD, y compris les cadeaux ? Oui Non
4. Des marchandises/échantillons à usage commercial ? Oui Non
5. 10 000 AUD ou plus en dollars australiens ou un montant équivalent en devise étrangère ? Oui Non

   Remarque: Sur demande d'un douanier ou d'un policier, vous devez signaler chèques de voyage, chèques, mandats ou autres instruments négociables au porteur, quel qu'en soit le montant.
6. De la viande, de la volaille, du poisson, des fruits de mer, des œufs, des produits laitiers, des fruits, des légumes ? Oui Non
7. Des céréales, des semences, des bulbes, de la paille, des fruits à coque, des plantes, des parties de plantes, des remèdes traditionnels ou des herbes médicinales, des articles en bois ? Oui Non
8. Des animaux, parties d'animaux, produits animaux dont du matériel, de la nourriture pour animaux de compagnie, des œufs, produits biologiques, spécimens, oiseaux, poissons, insectes, coquillages et produits des abeilles ? Oui Non
9. De la terre, des articles terreux ou utilisés dans des zones d'eau douce tels qu'équipement sportif ou de loisir, chaussures ? Oui Non
10. Avez-vous été en contact avec des fermes, des animaux de ferme, des zones de pleine nature ou des ruisseaux/lacs, etc. au cours des 30 derniers jours ? Oui Non
11. Étiez-vous en Afrique, en Amérique du Sud/Centrale ou aux Caraïbes ces 6 derniers jours ? Oui Non

DÉCLARATION

Les informations que j'ai fournies sont véridiques, correctes et complètes. Je comprends que ne pas répondre à une question, quelle qu'elle soit, pourrait avoir de graves conséquences.

VOTRE SIGNATURE

Jour Mois Année

TOURNEZ LA CARTE

French

SAMPLE

VOS COORDONNÉES EN AUSTRALIE

Téléphone ( )

Courriel

OU

Adresse État

PERSONNE À CONTACTER EN CAS D'URGENCE (FAMILLE OU AMI)

Nom

Courriel, Téléphone OU Courriel

VEUILLEZ REMPLIR EN ANGLAIS

▶ Dans quel pays avez-vous embarqué sur ce vol ou ce navire ?

Quelle est votre profession habituelle ?

▶ Nationalité telle qu'indiquée sur le passeport

▶ Date de naissance Jour Mois Année

▶ **VEUILLEZ COCHER ✕ ET RÉPONDRE À LA PARTIE A, B OU C**

A Émigration permanente en Australie

ASSUREZ-VOUS D'AVOIR REMPLI CETTE CARTE RECTO VERSO. PRÉSENTEZ CETTE CARTE À VOTRE ARRIVÉE AVEC VOTRE PASSEPORT.

B Visiteur ou entrant temporaire

▶ Durée prévue de votre séjour en Australie Années Mois OU Jours

▶ Votre pays de résidence

C Résident rentrant en Australie

▶ Pays étranger où vous avez passé le plus de temps

▶ Raison principale de votre voyage (cochez ✕ une seule case)

Congrès/conférence 1 Visite à des amis ou de la famille 3 Études 5 Vacances 7

Affaires 2 Emploi 4 Exposition 6 Autre 8

Les renseignements demandés sur ce formulaire sont nécessaires à des fins d'administration des lois australiennes sur l'immigration, la douane, la quarantaine, les statistiques, la santé, la faune et la flore et les devises, et leur collecte est autorisée par la législation. Ils seront communiqués uniquement aux agences qui administrent ces domaines et sont autorisées ou chargées de les recevoir en vertu des lois australiennes. Le formulaire 1442i *Avis sur la protection de la vie privée* est disponible à l'adresse

07191503

© Commonwealth of Australia 2019

15 FRE (Design date 07/19)

SAMPLE